

病人姓名或代號：-----

檢查日期：-----

時間：從 ----- 到 -----

檢查者：-----

Michel Paradis
McGill University

BILINGUAL APHASIA TEST
(STANDARD MODERN CHINESE VERSION)

雙語病人失語症測驗

《雙語病人失語症測驗》中文版編譯者為沈鍾偉、王珍瑤。

The development of the Bilingual Aphasia Test materials was supported by Grant MEQ 01-07-k (1976-1983) from the Quebec Ministry of Intergovernmental Affairs, Grant EQ 1660 (1980-1985) from the Quebec Ministry of Education FCAC Fund, and Grants 410-83-1028 (1984, 1985) and 410-88-0821 (1989-1991) from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

雙語病人失語症測驗

甲 部

雙語歷史

把下面這些問題讀給病人聽；如果病人不能提供所需信息，他人（如家庭成員）可以代為回答。所有以“是（的）”／“不（是）”（或“沒有”）回答的問題，如果回答是肯定的，記下“+”；回答是否定的，記下“-”。

如果某個問題得不到回答，不要留空白；要在答案線上記下“0”，表示病人沒有回答。在測驗的正文中對施測者的指示前面用“***”標出；這些指示不要讀給病人聽。

*** 這兒開始朗讀：

- 1 你是什麼時候出生的？ _____ (1)
- 2 你生在什麼地方？ _____ (2)
- 3 你小時候在家裡主要講什麼話？ _____ (3)
- 4 你小時候在家裡是不是還講別的話？ _____ (4)

*** 如果對（4）的回答是否定的，就直接問問題（6）。

- 5 你小時候在家裡還講什麼其他的話？ _____ (5)
- 6 你父親本來講什麼話？ _____ (6)
- 7 他是不是還講其他的話？ _____ (7)

*** 如果對（7）的回答是否定的，就直接問問題（12）。

- 8 你父親還講什麼其他的話？ _____ (8)
- 9 在家裡你父親主要對你講什麼話？ _____ (9)
- 10 你父親在家裡是不是還講其他的話？ _____ (10)

*** 如果對（10）的回答是否定的，就直接問問題（12）。

- 11 你父親在家裡還講什麼其他的話？ _____ (11)
- 12 你母親本來講什麼話？ _____ (12)
- 13 她是不是還講其他的話？ _____ (13)

*** 如果對（13）的回答是否定的，就問問題（18）。

- 14 你母親還講什麼其他的話？ _____ (14)
- 15 在家裡你母親主要對你講什麼話？ _____ (15)
- 16 在家裡你母親是不是還講其他的話？ _____ (16)

*** 如果對（16）的回答是否定的，就問問題（18）。

- 17 你母親在家還講什麼其他的話？ _____ (17)
- 18 你小時候是不是有其他的人看顧過你？ _____ (18)

*** 如果對（18）的回答是否定的，就問問題（25）。

- 19 他／她本來講什麼話？ _____ (19)
- 20 他／她是不是還講另一種話？ _____ (20)

*** 如果對（20）的回答是否定的，就問問題（25）。

- 21 他／她還講那種話？ _____ (21)
- 22 在家裡他／她主要對你講什麼話？ _____ (22)
- 23 他／她在家裡是不是還講其他的話？ _____ (23)

- *** 如果對 (2 3) 的回答是否定的，就問問題 (2 5) 。
- 24 他／她在家裡還講什麼其他的話？ _____ (24)
- 25 你小時候和你的小朋友主要講什麼話？ _____ (25)
- 26 你在學校讀過幾年書？ _____ (26)
- 27 你開始讀書的時候老師用什麼話上課？ _____ (27)
- 28 那時候是不是還用其他的話上課？ _____ (28)
- *** 如果對 (2 8) 的回答是否定的，就問問題 (3 0) 。
- 29 用的是什麼話？ _____ (29)
- 30 這個學校大多數學生講什麼話？ _____ (30)
- 31 後來你是不是轉到一個用別的話上課的學校了？ _____ (31)
- *** 如果對 (3 1) 的回答是否定的，就問問題 (4 9) 。
- 32 用的是什麼話？ _____ (32)
- 33 你改聽這種課堂用語是在幾年以後？ _____ (33)
- 34 那時候是不是還用其他的話上課？ _____ (34)
- *** 如果對問題 (3 4) 的回答是否定的，就問問題 (3 6) 。
- 35 另一種課堂用語是什麼話？ _____ (35)
- 36 這個學校大多數學生講什麼話？ _____ (36)
- 37 後來你是不是又轉到一個用另一種話上課的學校了？ _____ (37)
- *** 如果對 (3 7) 的回答是否定的，就問問題 (4 9) 。
- 38 用的是什麼話？ _____ (38)
- 39 你改聽這種課堂用語是在幾年以後？ _____ (39)
- 40 那時候是不是還用其他的話上課？ _____ (40)
- *** 如果對 (4 0) 的回答是否定的，就問問題 (4 9) 。
- 41 還用什麼其他的課堂用語？ _____ (41)
- 42 這個學校大多數學生講什麼話？ _____ (42)
- 43 後來你是不是又一次轉到一個用另一種話上課的學校了？ _____ (43)
- *** 如果對 (4 3) 的回答是否定的，就問問題 (4 9) 。
- 44 用的是什麼話？ _____ (44)
- 45 你改聽這種課堂用語是在幾年以後？ _____ (45)
- 46 那時候是不是還用其他的話上課？ _____ (46)
- *** 如果對 (4 6) 的回答是否定的，就問問題 (4 8) 。
- 47 還用什麼其他的課堂用語？ _____ (47)
- 48 這個學校大多數學生講什麼話？ _____ (48)
- 49 讀完書以後，你的職業是什麼？ _____ (49)
- 50 在你受傷／生病以前，你能說哪幾種話？ _____ (50)

中文背景

把下列問題照原樣讀給病人聽。在多項選擇中，圈出恰當的一項；在其他項目裡，把所需信息填在答案線上。

在測驗的正文中對施測者的指示前面用"***"標出；這些指示不要讀給病人聽。

*** 把下面的說明讀給病人聽，然後讀問題。

現在，我想問你一些和你中文有關的問題。

- 1 你是不是曾經住在一個／另一個講國／漢／華語的地區？ + - (1)
- *** 如果回答是否定的，就問問題(4)。
- 2 這個地區叫什麼？ _____ (2)
- 3 你在那兒住過幾年？ (年數) _____ (3)
- 4 你生病以前，國／漢／華語講得怎樣？ (1) 不好 (2) 不錯 (3) 很流利 (4) (4)
- 5 你學講國／漢／華語的時候幾歲？ (歲數) _____ (5)
- 6 你生病以前，在家講國／漢／華語嗎？ + - (6)
- 7 你生病以前，在工作的時候講國／漢／華語嗎？ + - (7)
- 8 你生病以前，和朋友講國／漢／華語嗎？ + - (8)
- 9 你生病以前，是不是經常講國／漢／華語？
(1) 每天講 (2) 每星期講 (3) 每個月講 (4) 每年講 (5) 一年不到一次 (9)
- 10 你學過閱讀中文沒有？ + - (10)
- *** 如果回答是否定的，就問問題(18)。
- 11 你學閱讀中文的時候幾歲？ (歲數) _____ (11)
- 12 你生病以前，你的中文閱讀能力怎樣？ (1) 不好 (2) 不錯 (3) 很好 (12)
- 13 你生病以前，是不是經常閱讀中文？
(1) 每天讀 (2) 每星期讀 (3) 每個月讀 (4) 每年讀 (5) 一年不到一次 (13)
- 14 你學過寫中文嗎？ + - (14)
- *** 如果回答是否定的，就問問題(18)。
- 15 你學寫中文的時候幾歲？ (歲數) _____ (15)
- 16 你生病以前，你的中文寫作能力怎樣？ (1) 不好 (2) 不錯 (3) 很好 (16)
- 17 你生病以前，是不是經常寫中文？
(1) 每天寫 (2) 每星期寫 (3) 每個月寫 (4) 每年寫 (5) 一年不到一次 (17)

隨便講話

*** 錄下五分鐘病人的隨便講話。這部份測驗的作用是獲得病人隨便講話的樣品，並為測驗活動製造一個比較輕鬆的氣氛。為使對話持續，可以向病人問一些關於

- (1) 他／她的病況
- (2) 他／她的工作
- (3) 他／她在其他國家的經歷
- (4) 他／她的家庭

等等的問題。

*** 當病人把話講完以後，施測者應當關掉錄音機，並圈出下列五項目中每項的恰當選擇。這只是對磁帶上病人講話的特徵作個一般的、主觀的和初步的說明，以便往後再進一步詳細分析。

18	講話量	(1) 零	(2) 極少	(3) 較少	(4) 正常	(18)
19	流利性	(1) 差	(2) 尚可	(3) 好	(4) 正常	(19)
20	發音	(1) 差	(2) 尚可	(3) 好	(4) 正常	(20)
21	語法	(1) 差	(2) 尚可	(3) 好	(4) 正常	(21)
22	詞彙	(1) 差	(2) 尚可	(3) 好	(4) 正常	(22)

詞語理解

*** 在這一部份，病人必須對他／她聽到的命令作出反應。命令應該是既慢又清楚地用一般語調讀出。如果在五秒鐘後，病人沒有回答，記下 " 0 "，並繼續發下一個命令。注意：打記號只根據病人最先碰到的那樣東西。

*** 病人的反應，在印有 " + "，" - " 或 " 0 " 的地方記下。如果病人反應正確，圈 " + "；病人反應不正確，圈 " - "；病人沒有反應，這說明他／她沒有理解要他／她做什麼，就圈 " 0 "。
舉例來說，如果告訴病人碰一下桌子上的一本書，但他／她碰了桌子上一些其他的東西，就應該圈 " - "；如果沒有碰任何東西（或拍了手），這樣的話，就圈 " 0 "。

指物

*** 進行這個部份的測驗時，必須把東西放在病人前面的桌子上，使他／她能夠碰到每一樣東西。這些東西應該自左至右如此排列：鈕扣、手套、剪刀、信封、戒指、刷子、玻璃杯、火柴、鑰匙、手錶。

*** 這兒開始朗讀：

23	請碰一下	戒指		+	-	0	(23)
24		扣子		+	-	0	(24)
25		火柴		+	-	0	(25)
26		手套		+	-	0	(26)
27		鑰匙		+	-	0	(27)
28		剪刀		+	-	0	(28)
29		手錶		+	-	0	(29)
30		信封		+	-	0	(30)
31		玻璃杯		+	-	0	(31)
32		刷子		+	-	0	(32)

簡單和半複雜的命令

*** 把下列命令讀給病人聽，並記下他／她的反應。" +、-、0 " 等符號的用法同上。放在桌上的東西是：戒指、火柴、玻璃杯、鉛筆、叉子。

*** 這兒開始朗讀：

我想請你做幾件事，好嗎？

33	請閉上你的眼睛。			+	-	0	(33)
34	張開你的嘴。			+	-	0	(34)
35	把手舉起來。			+	-	0	(35)
36	把舌頭伸出來。			+	-	0	(36)
37	拍拍手。			+	-	0	(37)
38	把戒指放在火柴上。			+	-	0	(38)
39	把玻璃杯放在鉛筆旁邊。			+	-	0	(39)
40	把火柴放在叉子底下。			+	-	0	(40)
41	把鉛筆放在戒指前面。			+	-	0	(41)
42	把叉子放在玻璃杯裡面。			+	-	0	(42)

複雜的命令

- *** (43) 到 (47) 是些複雜的命令。每道命令應該整個兒地(就是說,包括附帶的命令)作為單句說給病人聽,要求病人用三件一組的東西做些事情。這三樣東西應該從左到右放在桌子上病人容易碰到的地方。

如果病人的回答全對(在次序上完全正確),圈"+";如果不全對,圈出反應正確的命令數目。這樣,"3"說明對所有三項命令都有反應,但次序錯了;"2"說明對兩項命令有反應,但次序不對。

東西:三張紙(小、中、大),三枝鉛筆(藍、黃、紅),三枚硬幣(小、中、大;價值須與大小相應),三根棍子(小、中、大),和一個玻璃杯、三本書。

- *** 這兒開始朗讀:

43 這兒有三張紙。

把那張小的給我,把次大的放在你的膝蓋上,再把最大的扔掉。

+ 3 2 1 0 (43)

44 這兒有三枝鉛筆。

把那枝黃的放在地上,把藍的給我,再把紅的拿起來。

+ 3 2 1 0 (44)

45 這兒有三個硬幣。

把那個最大的推給我,把次大的翻轉過來,再把最小的用你的手蓋起來。

+ 3 2 1 0 (45)

46 這兒有三根棍子。

把那最小的放在玻璃杯裡,把次大的給我,再用最大的那根敲一下桌子。

+ 3 2 1 0 (46)

47 這兒有三本書。

把第一本打開,把第二本翻轉過來,再把第三本拿起來。

+ 3 2 1 0 (47)

聽音辨詞

- *** 在這部份病人得碰一下那張最正確表達他/她聽到的詞的圖畫。每幅畫的右上角標着數字。在每項口上,圈出病人碰到的那幅畫的號碼。如果病人既沒碰任何一幅畫,也沒碰"×",就圈"0"。

- *** 這兒開始朗讀:

你聽到一個字的時候,請碰一下那張表示這個字的意義的圖畫。如果沒有一張圖畫能表示這個字的意義,就碰一下那個大"×"。舉個例子,如果我說"刀",你就碰這張圖畫,因為這表示"刀"準備好了嗎?

48 洞 × 1 2 3 4 0 (48)

49 油 × 1 2 3 4 0 (49)

50 鵝 × 1 2 3 4 0 (50)

51 鳥 × 1 2 3 4 0 (51)

52 星 × 1 2 3 4 0 (52)

53 澆 × 1 2 3 4 0 (53)

54 書 × 1 2 3 4 0 (54)

55 扛 × 1 2 3 4 0 (55)

56 反 × 1 2 3 4 0 (56)

57 碗 × 1 2 3 4 0 (57)

58 擠 × 1 2 3 4 0 (58)

59 根 × 1 2 3 4 0 (59)

60 蓮 × 1 2 3 4 0 (60)

61	梨	×	1	2	3	4	0	(61)
62	木	×	1	2	3	4	0	(62)
63	花	×	1	2	3	4	0	(63)
64	叉	×	1	2	3	4	0	(64)
65	鞭	×	1	2	3	4	0	(65)

語句理解

*** 在這部份病人得碰一下那張最正確表達他／她聽到的句子的意義的圖畫。句子應當用正常語調讀出。逐項圈出病人所指的那張圖畫的號碼，以記錄病人的反應。如果在五秒鐘後，病人沒有反應，就圈"0"，並繼續唸下一個句子。病人面前應當放着一份標明《語句理解》的畫冊，以便病人用碰的方式來表明他／她選擇的任何一張圖畫。

*** 這兒開始朗讀：

你聽到一句話的時候，請碰一下那張表示這句話的意思的圖畫。舉個例子，如果我說"男孩子坐着"，你就碰一下那張有一個坐着的男孩的圖畫。

*** 第一頁

66	男孩子追女孩子	1	2	3	4	0	(66)
67	女孩子追男孩子	1	2	3	4	0	(67)
68	女孩子追他。	1	2	3	4	0	(68)
69	他們追他。	1	2	3	4	0	(69)
70	他追他們。	1	2	3	4	0	(70)

*** 第二頁

71	男人打他的兒子。	1	2	3	4	0	(71)
72	女人打她的女兒。	1	2	3	4	0	(72)
73	男人打他。	1	2	3	4	0	(73)
74	男人打他自己。	1	2	3	4	0	(74)
75	女人打她自己。	1	2	3	4	0	(75)
76	女人打她。	1	2	3	4	0	(76)

*** 第三頁

77	女孩子在畫男孩子。	1	2	3	4	0	(77)
78	他在畫他們。	1	2	3	4	0	(78)
79	他在畫女孩子。	1	2	3	4	0	(79)
80	女孩子在畫他。	1	2	3	4	0	(80)

*** 第四頁

81	女孩子在推男孩子。	1	2	3	4	0	(81)
82	男孩子在推女孩子。	1	2	3	4	0	(82)
83	男孩子被女孩子推了一下。	1	2	3	4	0	(83)
84	女孩子被男孩子推了一下。	1	2	3	4	0	(84)
85	推女孩子的是男孩子。	1	2	3	4	0	(85)
86	推男孩子的是女孩子。	1	2	3	4	0	(86)
87	女孩子推的是男孩子。	1	2	3	4	0	(87)
88	男孩子推的是女孩子。	1	2	3	4	0	(88)

*** 第五頁

89	狗在咬貓。	1	2	3	4	0	(89)
90	貓在咬狗。	1	2	3	4	0	(90)
91	狗被貓咬着。	1	2	3	4	0	(91)
92	貓被狗咬着。	1	2	3	4	0	(92)
93	咬着貓的是狗。	1	2	3	4	0	(93)

94	咬着狗的是猫。	1	2	3	4	0	(94)
95	狗咬着的是猫。	1	2	3	4	0	(95)
96	猫咬着的是狗。	1	2	3	4	0	(96)
*** 第六頁							
97	卡車拉着汽車。	1	2	3	4	0	(97)
98	汽車被卡車拉着。	1	2	3	4	0	(98)
99	卡車被汽車拉着。	1	2	3	4	0	(99)
100	汽車拉着卡車。	1	2	3	4	0	(100)
101	拉着汽車的是卡車。	1	2	3	4	0	(101)
102	卡車拉的是汽車。	1	2	3	4	0	(102)
103	拉着卡車的是汽車。	1	2	3	4	0	(103)
104	汽車拉的是卡車。	1	2	3	4	0	(104)
*** 第七頁							
105	女人看着她女兒。	1	2	3	4	0	(105)
106	男人看着他兒子。	1	2	3	4	0	(106)
107	女人看着她自己。	1	2	3	4	0	(107)
108	男人看着他。	1	2	3	4	0	(108)
109	女人看着她。	1	2	3	4	0	(109)
110	男人看着他自己。	1	2	3	4	0	(110)
*** 第八頁							
111	女孩子没在推男孩子。		1	2	0		(111)
112	男孩子没在推女孩子。		1	2	0		(112)
113	女孩子没被男孩子推着。		1	2	0		(113)
114	男孩子没被女孩子推着。		1	2	0		(114)
*** 第九頁							
115	母親没梳女兒的頭髮。		1	2	0		(115)
116	女兒没梳母親的頭髮。		1	2	0		(116)
117	母親被女兒梳着頭髮。		1	2	0		(117)
118	女兒没被母親梳着頭髮。		1	2	0		(118)
119	母親没被女兒梳着頭髮。		1	2	0		(119)
120	母親被女兒梳着頭髮。		1	2	0		(120)
*** 第十頁							
121	卡車没拉着汽車。		1	2	0		(121)
122	卡車没被汽車拉着。		1	2	0		(122)
123	汽車没拉着卡車。		1	2	0		(123)
124	汽車没被卡車拉着。		1	2	0		(124)
*** 第十一頁							
125	警察没打小偷。		1	2	0		(125)
126	小偷没打警察。		1	2	0		(126)
127	警察没被小偷打過。		1	2	0		(127)
128	小偷没被警察打過。		1	2	0		(128)
*** 第十二頁							
129	狗没被猫咬過。		1	2	0		(129)
130	猫没被狗咬過。		1	2	0		(130)
131	狗没咬猫。		1	2	0		(131)
132	猫没咬狗。		1	2	0		(132)

***	第十三頁						
133	男孩子没在拉船。	1	2	0	(133)		
134	船没被男孩子拉着。	1	2	0	(134)		
135	船没在拉男孩子。	1	2	0	(135)		
136	男孩子没被船拉着。	1	2	0	(136)		
***	第十四頁						
137	指出病人的醫生。	1	2	0	(137)		
***	第十五頁						
138	指出媽媽的孩子。	1	2	0	(138)		
***	第十六頁						
139	指出書的作者。	1	2	0	(139)		
***	第十七頁						
140	指出老師的學生。	1	2	0	(140)		
***	第十八頁						
141	指出奶牛。	1	2	0	(141)		
***	第十九頁						
142	指出水井。	1	2	0	(142)		
***	第二十頁						
143	指出蛇毒。	1	2	0	(143)		
***	第二十一頁						
144	指出球網。	1	2	0	(144)		
***	第二十二頁						
145	指出醫生的病人。	1	2	0	(145)		
***	第二十三頁						
146	指出孩子的媽媽。	1	2	0	(146)		
***	第二十四頁						
147	指出作者的書。	1	2	0	(147)		
***	第二十五頁						
148	指出學生的老師。	1	2	0	(148)		
***	第二十六頁						
149	指出牛奶。	1	2	0	(149)		
***	第二十七頁						
150	指出井水。	1	2	0	(150)		
***	第二十八頁						
151	指出毒蛇。	1	2	0	(151)		
***	第二十九頁						
152	指出網球。	1	2	0	(152)		

語義分類

*** 這部份是選擇題。不要讀出標在各詞前面的號碼，只需把詞——讀出，詞與詞間稍微停頓。

*** 這兒開始朗讀：

我唸四個詞給你聽，請告訴我那個詞跟其他三個不同類。例如：你要是聽到“帽子、手套、大象、襯衫”，就選“大象”。準備好了嗎？

153 (1) 蘋果 (2) 桃子 (3) 青蛙 (4) 西瓜 1 2 3 4 0 (153)

154	(1) 白菜 (2) 板櫬 (3) 桌子 (4) 床鋪	1	2	3	4	0	(154)
155	(1) 眼睛 (2) 鼻子 (3) 鬧鐘 (4) 嘴巴	1	2	3	4	0	(155)
156	(1) 風 (2) 雨 (3) 霧 (4) 花	1	2	3	4	0	(156)
157	(1) 麻雀 (2) 黃魚 (3) 鴿子 (4) 烏鴉	1	2	3	4	0	(157)

同義詞

*** 稍停一下，再把下面的說明讀給病人聽。

現在，我說出一個詞來，請你給我另一個意義相近的詞。我會給你四個選擇。舉個例子：我說"襯衫"，然後給你四個選擇："桌子、房子、上衣、汽車"。你就選"上衣"，因為這個詞的意義和"襯衫"最相近。準備好了嗎？

158	椅子： (1) 花瓶 (2) 鉛筆 (3) 板櫬 (4) 手錶	1	2	3	4	0	(158)
159	雜誌： (1) 皮鞋 (2) 抽屜 (3) 香蕉 (4) 畫報	1	2	3	4	0	(159)
160	月亮： (1) 衛星 (2) 帽子 (3) 烟缸 (4) 蘋果	1	2	3	4	0	(160)
161	動物： (1) 車輪 (2) 野獸 (3) 信封 (4) 花園	1	2	3	4	0	(161)
162	汽艇： (1) 火柴 (2) 輪船 (3) 報紙 (4) 野草	1	2	3	4	0	(162)

反義詞

*** 稍停一下，再把下面的說明讀給病人聽。

現在，我再說一個詞，然後給你四個選擇；但是這次我要你選一個有對立意義的詞。舉例來說，如果你聽到"右"，再聽到四個選擇："高、左、遠、大"，你就選"左"，因為這個詞的意義和"右"剛剛相反。準備好了嗎？

163	高興： (1) 愉快 (2) 傷心 (3) 富有 (4) 孩子	1	2	3	4	0	(163)
164	黑暗： (1) 輕鬆 (2) 坦白 (3) 光明 (4) 安靜	1	2	3	4	0	(164)
165	細小： (1) 肥胖 (2) 粗大 (3) 年老 (4) 草綠	1	2	3	4	0	(165)
166	柔弱： (1) 傷心 (2) 安靜 (3) 活潑 (4) 剛強	1	2	3	4	0	(166)
167	錯誤： (1) 正確 (2) 道路 (3) 有趣 (4) 差別	1	2	3	4	0	(167)

*** 稍停一下，再把下面的說明讀給病人聽。

現在，給你選擇的幾個詞聽起來都有點兒一樣，但是其中只有一個和你最先聽到的那個詞意思相反。準備好了嗎？

168	膽小： 勇敢 勇士 勇氣	1	2	3	0	(168)
169	模糊： 清潔 清高 清楚	1	2	3	0	(169)
170	美好： 醜聞 醜態 醜惡	1	2	3	0	(170)
171	危險： 平安 平台 平原	1	2	3	0	(171)
172	呆板： 活潑 活力 活該	1	2	3	0	(172)

語法判斷

*** 下面這些判斷題，病人說"對"的記"+", 病人說"不對"的記"-", 沒有反應記"0"。

*** 這兒稍停一下，然後把下面的說明讀給病人聽。

現在，我唸一句句子，請你告訴我這是不是正確的中文句子。舉例：我說"這孩子坐在椅子上。"這是個正確的中文句子，你就說"對。"如果我說"這孩子櫬子坐在上。"這不是個正確的中文句子，你就說"不對。"準備好了嗎？

173	他在推他們。	+	-	0	(173)
174	推男孩子是女孩子。	+	-	0	(174)
175	貓在被咬着狗。	+	-	0	(175)
176	這是男孩子女孩子看。	+	-	0	(176)
177	卡車被汽車拉着。	+	-	0	(177)
178	汽車拉被卡車。	+	-	0	(178)

179	女孩子被澆水男孩子。	+	-	0	(179)
180	男孩子叫醒沒他的媽媽。	+	-	0	(180)
181	推女孩子的是男孩子。	+	-	0	(181)
182	狗貓咬被沒。	+	-	0	(182)

語義的可接受性

*** 稍停一會，然後把下面的說明讀給病人聽。

下面的句子形式上都是正確的，但有些句子在意義上很費解。我把句子讀給你聽，你就告訴我這個句子是否有常識上的意義。例如：我說"他用鉛筆剪頭髮。"你就說"不對"，因為這句話違反常識；我說"他用剪刀剪頭髮。"這句話合乎常識，你就說"對。"準備好了嗎？

183	太陽在半夜照耀。	+	-	0	(183)
184	貓坐在房頂上。	+	-	0	(184)
185	花兒長在菜湯裡。	+	-	0	(185)
186	季節從烟囪裡冒出來。	+	-	0	(186)
187	他今天穿着一件新衣服。	+	-	0	(187)
188	他們踢着汽車上班去。	+	-	0	(188)
189	香腸吃掉了狗。	+	-	0	(189)
190	他們早飯吃了無線電。	+	-	0	(190)
191	她在鏡子前梳頭髮。	+	-	0	(191)
192	大熱天他喝了些沙子。	+	-	0	(192)

有／無義詞的複述和判斷

*** 這部分測驗病人兩種能力：(1)複述詞的能力；(2)判斷所聽到的是不是詞的能力。首先讀出一個詞，然後讓病人複述。病人必須正確複述所聽到的。如果病人複述正確（接受口音或方音的不同），就圈" + "；病人反應不正確，就圈" - "；如果在五秒鐘裡沒有反應，就圈" 0 "。

*** 在病人重複了（或沒重複）一個詞之後，問他／她這是不是個真的中文詞。回答是肯定的，就記" + "；回答是否定的，記" - "。如果在五秒鐘裡病人沒回答，圈" 0 "，並接着問下一道題。點頭可以作為對判斷題的回答。

*** 開開錄音機，並開始朗讀：

我想請你重複一些詞。這些詞裡，有的是真的中文詞，有的不是真的中文詞，而是些沒有意義的音節。請在我唸完以後重複一遍，然後再告訴我這是不是一個真的中文詞。準備好了嗎？

193	油	重複	+	-	0	(193)
		判斷	+	-	0	(194)
195	襯衫	重複	+	-	0	(195)
		判斷	+	-	0	(196)
197	鳥	重複	+	-	0	(197)
		判斷	+	-	0	(198)
199	"年器"	重複	+	-	0	(199)
		判斷	+	-	0	(200)
201	星	重複	+	-	0	(201)
		判斷	+	-	0	(202)
203	"列力"	重複	+	-	0	(203)
		判斷	+	-	0	(204)
205	"難前"	重複	+	-	0	(205)
		判斷	+	-	0	(206)
207	衣服	重複	+	-	0	(207)
		判斷	+	-	0	(208)

209	"波拉"	重複	+	-	0	(209)
		判斷	+	-	0	(210)
211	叉	重複	+	-	0	(211)
		判斷	+	-	0	(212)
213	澆	重複	+	-	0	(213)
		判斷	+	-	0	(214)
215	根	重複	+	-	0	(215)
		判斷	+	-	0	(216)
217	木	重複	+	-	0	(217)
		判斷	+	-	0	(218)
219	"冒張"	重複	+	-	0	(219)
		判斷	+	-	0	(220)
221	反	重複	+	-	0	(221)
		判斷	+	-	0	(222)
223	洞	重複	+	-	0	(223)
		判斷	+	-	0	(224)
225	蓮	重複	+	-	0	(225)
		判斷	+	-	0	(226)
227	"蘭他"	重複	+	-	0	(227)
		判斷	+	-	0	(228)
229	獅子	重複	+	-	0	(229)
		判斷	+	-	0	(230)
231	"鋼您"	重複	+	-	0	(231)
		判斷	+	-	0	(232)
233	"薄吞"	重複	+	-	0	(233)
		判斷	+	-	0	(234)
235	香蕉	重複	+	-	0	(235)
		判斷	+	-	0	(236)
237	蘿蔔	重複	+	-	0	(237)
		判斷	+	-	0	(238)
239	"朋定"	重複	+	-	0	(239)
		判斷	+	-	0	(240)
241	玻璃杯	重複	+	-	0	(241)
		判斷	+	-	0	(242)
243	葡萄酒	重複	+	-	0	(243)
		判斷	+	-	0	(244)
245	收音機	重複	+	-	0	(245)
		判斷	+	-	0	(246)
247	"宗打"	重複	+	-	0	(247)
		判斷	+	-	0	(248)
249	茉莉花	重複	+	-	0	(249)
		判斷	+	-	0	(250)
251	包心菜	重複	+	-	0	(251)
		判斷	+	-	0	(252)

*** 這兒稍停一會，然後把下面的說明讀給病人聽。

現在，我要唸一些句子給你聽。我唸完一句，請你跟着重複一遍。準備好了嗎？

253	男孩子在推女孩子。	+	-	0	(253)
254	他被她拉着。	+	-	0	(254)

255	咬貓的是狗。	+	-	0	(255)
256	女孩子拉着的是男孩子。	+	-	0	(256)
257	汽車沒有被卡車拉着。	+	-	0	(257)
258	他在替他穿衣服。	+	-	0	(258)
259	爸爸沒有拉着兒子。	+	-	0	(259)

系列

*** 這個部份要求病人背一系列項目。如果病人說得全對，圈“+”；如果有錯誤，像漏掉了一些，加進了一些，或顛倒了項目的次序，圈“-”；如果病人一點也沒有反應，圈“0”。

*** 這兒開始朗讀：

260	請你把天干十位（以“甲乙丙”開始）說一說。	+	-	0	(260)
261	請你從一數到二十五。	+	-	0	(261)
262	請你說說十二個屬相（生肖）的動物名稱。	+	-	0	(262)

言辭的流利度

*** 這部份測驗病人列舉一些用某一個特定的音起頭的詞的能力。最重要的是看病人在一分鐘裡能說出多少這樣的詞來。

*** 這兒開始朗讀：

現在，我要請你盡量說一些以同樣的音起頭的字。舉例來說，如果我請你說一些以“s”（絲）起頭的字，你就說“松、三、蘇、歲”等等，越多越好。準備好了嗎？

263	請你說一些以“t”（特）起頭的字。				
	是否所有的字都以指定的音起頭？	+	-	0	(263)
	可接受的字數：	_____			(264)
265	現在，請說一些以“f”（佛）起頭的字。				
	是否所有的字都以指定的音起頭？	+	-	0	(265)
	可接受的字數：	_____			(266)
267	請你再說一些以“k”（客）起頭的字。				
	是否所有的字都以指定的音起頭？	+	-	0	(267)
	可接受的字數：	_____			(268)

說出名稱

*** 這部份要求病人說出他看到的東西的名稱。把每樣東西拿起來，讓病人容易看得到。在給病人看之前，這些東西不能讓病人看到。

*** 這兒開始朗讀：

我要給你看一些東西，請告訴我這些東西是什麼。準備好了嗎？

269	（書）	+	-	0	(269)
270	（眼鏡）	+	-	0	(270)
271	（鑰匙）	+	-	0	(271)
272	（杯子）	+	-	0	(272)
273	（領帶）	+	-	0	(273)
274	（剪刀）	+	-	0	(274)
275	（勺子）	+	-	0	(275)
276	（手套）	+	-	0	(276)
277	（鉛筆）	+	-	0	(277)
278	（紙牌）	+	-	0	(278)

279 (溫度計)	+	-	0	(279)
280 (鈕扣)	+	-	0	(280)
281 (香烟)	+	-	0	(281)
282 (叉子)	+	-	0	(282)
283 (羽毛)	+	-	0	(283)
284 (戒指)	+	-	0	(284)
285 (蠟燭)	+	-	0	(285)
286 (信封)	+	-	0	(286)
287 (牙刷)	+	-	0	(287)
288 (手錶)	+	-	0	(288)

造句

*** 這個部份要求你用你讀給他／她聽的幾個詞造一句句子。對於每個要病人造的句子你得注意：(1)病人是否有反應；(2)句子是否正確；(3)句子是否有意義；(4)病人是否使用了所有給他／她的詞；(5)整句句子所用的詞數要記下來。

*** 這兒開始朗讀：

我唸幾個詞給你聽；你用這些詞做一句盡量簡單、盡量短的句子。舉例說，我給你這幾個詞：

"門、開、護士"，你就用所有這些詞做一句簡單的句子，像"護士開了門"。準備好了嗎？

289 屋子／貓	有反應嗎？	+	0	(289)
	句子正確嗎？	+	-	(290)
	是否有意義？	+	-	(291)
	用了幾個所給的詞？	_____		(292)
	一共用了多少個詞？	_____		(293)
294 椅子／醫生／坐	有反應嗎？	+	0	(294)
	句子正確嗎？	+	-	(295)
	是否有意義？	+	-	(296)
	用了幾個所給的詞？	_____		(297)
	一共用了多少個詞？	_____		(298)
299 桌子／拉／抽屜	有反應嗎？	+	0	(299)
	句子正確嗎？	+	-	(300)
	是否有意義？	+	-	(301)
	用了幾個所給的詞？	_____		(302)
	一共用了多少個詞？	_____		(303)
304 樹／綠／樹葉／看見	有反應嗎？	+	0	(304)
	句子正確嗎？	+	-	(305)
	是否有意義？	+	-	(306)
	用了幾個所給的詞？	_____		(307)
	一共用了多少個詞？	_____		(308)
309 鉛筆／寫／藍／紙	有反應嗎？	+	0	(309)
	句子正確嗎？	+	-	(310)
	是否有意義？	+	-	(311)
	用了幾個所給的詞？	_____		(312)
	一共用了多少個詞？	_____		(313)

- *** 以下三個部份要求病人對刺激作出口頭反應。每個項目的最可能正確的答案已在右邊列出。如果病人說的恰好是這個答案，就圈“+”，並繼續做下一個項目。如果他的答案不一樣，就把它寫在答案線上，並圈“1”。如果這個答案也對，圈“+”；如果不對，圈“-”；如果病人在五秒鐘裡沒有反應，就圈“0”，並繼續下去。

語義對立

- *** 這部份要求病人提供一個與說給他聽的詞意義相反的詞。如果這個詞的意義相反，那就對了，但不能在形態上與原詞有關係。因而在這部份，如果刺激是“真”，反應是“不真”，就作錯論，並圈“-”；因為這雖然是原詞的反義，但在構詞上與原詞相關。

- *** 這兒開始朗讀：

我說一個字，你就說另一個意義相反的字。舉例來說，如果我說“大”，你就說“小”；因為“大”和“小”意義相反。準備好了嗎？

314	真	+假	或	_____	1	-	0	(314)
315	寬	+窄	或	_____	1	-	0	(315)
316	窮	+富	或	_____	1	-	0	(316)
317	慢	+快	或	_____	1	-	0	(317)
318	早	+晚	或	_____	1	-	0	(318)
319	關	+開	或	_____	1	-	0	(319)
320	重	+輕	或	_____	1	-	0	(320)
321	高	+低	或	_____	1	-	0	(321)
322	硬	+軟	或	_____	1	-	0	(322)
323	厚	+薄	或	_____	1	-	0	(323)

形態變化

- *** 在這部份，如果病人說出的重疊形式正確，圈“+”；如果錯誤，圈“-”。正誤的判斷根據右邊列出的形式。如果沒有反應，就圈“0”。

- *** 這兒開始朗讀：

現在我給你一個詞，請你給我這個詞的重疊形式。例如：我說“高大”，你就說“高高大大”；如果我說“考慮”，你就說“考慮考慮”。準備好了嗎？

324	清楚	+清清楚楚	-	0	(324)
325	研究	+研究研究	-	0	(325)
326	奇怪	+奇奇怪怪	-	0	(326)
327	規矩	+規規矩矩	-	0	(327)
328	討論	+討論討論	-	0	(328)
329	平常	+平平常常	-	0	(329)
330	觀察	+觀察觀察	-	0	(330)
331	乾淨	+乾乾淨淨	-	0	(331)
332	隨便	+隨隨便便	-	0	(332)
333	鍛鍊	+鍛鍊鍛鍊	-	0	(333)

量詞的使用

- *** 在這部份，如果病人對唸給他／她聽的詞說出了一個正確的量詞，就圈“+”；如果不正確，就圈“-”；沒有反應，就圈“0”。正確的量詞在右邊列出。如果病人的反應和標準答案不一致，但是可以接受，圈“1”。

*** 這兒開始朗讀：

現在，我唸一個詞，你就為這個詞配上一個恰當的量詞。例如：我說“河”，你就說“一條河”。準備好了嗎？

334	書	+本	或	_____	1	-	0	(334)
335	魚	+條	或	_____	1	-	0	(335)
336	馬	+匹	或	_____	1	-	0	(336)
337	鳥	+隻	或	_____	1	-	0	(337)
338	人	+個	或	_____	1	-	0	(338)
339	飛機	+架	或	_____	1	-	0	(339)
340	花	+朵	或	_____	1	-	0	(340)
341	山	+座	或	_____	1	-	0	(341)
342	樹	+棵	或	_____	1	-	0	(342)
343	紙	+張	或	_____	1	-	0	(343)

描述

*** 在這部份，給病人看一組圖片，要求他／她按照畫意說故事。進行時，使病人能一直看到圖片。給病人約兩分鐘的時間講這故事。在病人講完後，圈出第344至346的選擇。

*** 這兒開始朗讀：

我要給你一套圖片，總共六張。這些圖片構成一個故事。看了這些圖片以後，請把故事講給我聽

- 344 講話量 (0) 零 (1) 很少 (2) 少於正常 (3) 正常 (344)
- 345 病人把故事講完了沒有？
- 346 病人是否 (1) 簡單描述了圖片 (2) 講了個連貫的故事 (3) 兩樣都没做到 (346)

心算

*** 這個部份要求病人做些心算。每個問題按照寫在下面的形式來讀。正確的答案在問題右邊列出。如果這就是病人的答案，圈“+”；如果病人回答不正確，圈“-”；如果病人在十秒鐘裡沒回答，圈“0”，並繼續下去。在連續五個錯誤或五次沒有回答之後，把這個部份所有剩下的問題都標“0”，並接着做下一個部份（聽力測驗）。

*** 這兒開始朗讀：

我現在問你一些算術問題，請盡可能給我一個正確的答案。

347	五加四是多少？	九	+	-	0	(347)
348	七減二是多少？	五	+	-	0	(348)
349	二乘三是多少？	六	+	-	0	(349)
350	九除以三是多少？	三	+	-	0	(350)
351	六加七是多少？	十三	+	-	0	(351)
352	二十一減九是多少？	十二	+	-	0	(352)
353	四乘六是多少？	二十四	+	-	0	(353)
354	十二除以四是多少？	三	+	-	0	(354)
355	十四加二十二是多少？	三十六	+	-	0	(355)
356	四十六減二十一是多少？	二十五	+	-	0	(356)
357	三乘十二是多少？	三十六	+	-	0	(357)
358	六十除以四是多少？	十五	+	-	0	(358)
359	十七加十八是多少？	三十五	+	-	0	(359)
360	三十二減十五是多少？	十七	+	-	0	(360)
361	三乘十四是多少？	四十二	+	-	0	(361)

聽力測驗

*** 把下面的說明和故事讀給病人聽，再問病人下列五個問題。回答對的圈“+”，錯的圈“-”；沒有回答或聲明不知道的圈“0”。

*** 這兒開始朗讀：

我現在說一個小故事，請你仔細地聽。然後我會問你幾個關於故事內容的問題。準備好了嗎？

星期天下午，張三和李四在山裡砍柴。由於山裡野獸很多，他們打算在天黑以前下山。但是他們沒能下山，因為當他們砍完柴的時候，天已經黑了。

- | | | | | | |
|-----|-----------------|---|---|---|-------|
| 362 | 張三和李四在什麼地方？ | + | - | 0 | (362) |
| 363 | 這一天是星期幾？ | + | - | 0 | (363) |
| 364 | 他們打算在天黑以前幹嗎？ | + | - | 0 | (364) |
| 365 | 為什麼他們打算在天黑以前下山？ | + | - | 0 | (365) |
| 366 | 為什麼他們沒能下山？ | + | - | 0 | (366) |

閱讀

*** 這個部份要求病人發聲讀出下列的字。讀得對的圈“+”，不對的圈“-”；沒讀就圈“0”。

*** 這兒開始朗讀：

請你唸一唸這些字，唸得大聲些。準備好了嗎？

- | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|-------|
| 367 | 貓 | + | - | 0 | (367) |
| 368 | 尖 | + | - | 0 | (368) |
| 369 | 狼 | + | - | 0 | (369) |
| 370 | 重 | + | - | 0 | (370) |
| 371 | 敲 | + | - | 0 | (371) |
| 372 | 針 | + | - | 0 | (372) |
| 373 | 刷 | + | - | 0 | (373) |
| 374 | 釘 | + | - | 0 | (374) |
| 375 | 豬 | + | - | 0 | (375) |
| 376 | 頭 | + | - | 0 | (376) |

*** 稍停一下，然後把下面的說明讀給病人聽。

現在請你把這些句子也照樣發聲唸一唸。準備好了嗎？

- | | | | | | |
|-----|-------------|---|---|---|-------|
| 377 | 男孩子追女孩子。 | + | - | 0 | (377) |
| 378 | 男人看着他。 | + | - | 0 | (378) |
| 379 | 狗被貓咬着。 | + | - | 0 | (379) |
| 380 | 拉着汽車的是卡車。 | + | - | 0 | (380) |
| 381 | 男孩子沒有推女孩子。 | + | - | 0 | (381) |
| 382 | 卡車沒有被汽車拉着。 | + | - | 0 | (382) |
| 383 | 貓咬的是狗。 | + | - | 0 | (383) |
| 384 | 男孩子在追她。 | + | - | 0 | (384) |
| 385 | 女孩子被母親打着呢。 | + | - | 0 | (385) |
| 386 | 母親沒被女兒梳着頭髮。 | + | - | 0 | (386) |

*** 下面這個部份要求病人默讀一段文章，然後回答幾個有關文章內容的問題。默讀的時間九十秒。

*** 這兒開始朗讀：

我要請你看一小段文章。你把這段文章默讀一遍，讀完之後告訴我，讓我問你一些問題。準備好了嗎？

一個孩子和他叔叔去樹林子裡抓鳥。他們抓到了兩隻鴿子。在回家的路上他們到一個朋友家去，用他們的鴿子換了朋友的一隻小貓。

- | | | | | | |
|-----|----------------|---|---|---|-------|
| 387 | 那個孩子和誰一起去的？ | + | - | 0 | (387) |
| 388 | 他們去了那兒？ | + | - | 0 | (388) |
| 389 | 他們在樹林子裡幹什麼？ | + | - | 0 | (389) |
| 390 | 他們把鴿子帶到什麼地方去了？ | + | - | 0 | (390) |
| 391 | 他們把鴿子怎麼樣處置了呢？ | + | - | 0 | (391) |
| 392 | 他們用鴿子換了什麼？ | + | - | 0 | (392) |
- *** 停止錄音。

抄寫

*** 這兒開始朗讀：

我要給你寫幾個字。這兒是一支筆。請你把每個字抄在這張紙上。

- | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|-------|
| 393 | 板 | + | - | 0 | (393) |
| 394 | 樓 | + | - | 0 | (394) |
| 395 | 跑 | + | - | 0 | (395) |
| 396 | 兵 | + | - | 0 | (396) |
| 397 | 床 | + | - | 0 | (397) |

聽寫

*** 稍停一下，然後把下面的說明讀給病人聽。

現在我讀一些詞給你聽，請你寫下來。準備好了嗎？

- | | | | | | |
|-----|----|---|---|---|-------|
| 398 | 米 | + | - | 0 | (398) |
| 399 | 錢 | + | - | 0 | (399) |
| 400 | 兔子 | + | - | 0 | (400) |
| 401 | 媽媽 | + | - | 0 | (401) |
| 402 | 天 | + | - | 0 | (402) |

*** 在下面這部份，如果病人正確地寫出所聽到的句子，圈“+”；如果病人的反應不完全，就把寫對的詞數填在空格裡。

*** 這兒開始朗讀：

現在我唸一些句子，請你寫下來。準備好了嗎？

- | | | | | | |
|-----|--------------|---|-----|---|-------|
| 403 | 他推了他們。 | + | ___ | 0 | (403) |
| 404 | 他在畫他自己。 | + | ___ | 0 | (404) |
| 405 | 那個人被狗看着。 | + | ___ | 0 | (405) |
| 406 | 男孩子沒有推汽車。 | + | ___ | 0 | (406) |
| 407 | 拉着她母親的是個女孩子。 | + | ___ | 0 | (407) |

讀詞識圖

*** 下面兩個部份，要求病人默讀一些詞／句，然後指出與某詞／句意義有關的圖畫。逐項圈出病人所指的圖畫的號碼。

*** 這兒開始朗讀：

請你把這些字一個一個地看看；看了一個字，就碰一下能表示那個字的意義的圖畫。如果有那個字的意義沒有在任何一張圖畫中出現，就碰一下“×”。準備好了嗎？

- | | | | | | | | | |
|-----|---|----|---|---|---|---|---|-------|
| 408 | 貓 | 圖： | 1 | 2 | 3 | 4 | 0 | (408) |
| 409 | 尖 | 圖： | 1 | 2 | 3 | 4 | 0 | (409) |
| 410 | 狼 | 圖： | 1 | 2 | 3 | 4 | 0 | (410) |
| 411 | 重 | 圖： | 1 | 2 | 3 | 4 | 0 | (411) |

412	敲	圖：	1	2	3	4	0	(412)
413	針	圖：	1	2	3	4	0	(413)
414	刷	圖：	1	2	3	4	0	(414)
415	釘	圖：	1	2	3	4	0	(415)
416	豬	圖：	1	2	3	4	0	(416)
417	頭	圖：	1	2	3	4	0	(417)

讀句識圖

*** 這兒開始朗讀：

現在請你看看這些句子，然後碰一下表示句子意義的圖畫。

418	男孩子追女孩子。	圖：	1	2	3	4	0	(418)
419	男人看着他。	圖：	1	2	3	4	0	(419)
420	狗被貓咬着。	圖：	1	2	3	4	0	(420)
421	拉着汽車的是卡車。	圖：	1	2	3	4	0	(421)
422	男孩子沒有推女孩子。	圖：	1	2	3	4	0	(422)
423	卡車沒被汽車拉着。	圖：	1	2	3	4	0	(423)
424	貓咬的是狗。	圖：	1	2	3	4	0	(424)
425	男孩子在追她。	圖：	1	2	3	4	0	(425)
426	女孩子被母親打着呢。	圖：	1	2	3	4	0	(426)
427	母親沒被女兒梳着頭髮。	圖：	1	2	3	4	0	(427)

寫作

*** 稍停一下，然後給病人幾張紙，讓他／她任意寫作五分鐘。

*** 這兒開始朗讀：

現在，請你用幾分鐘的時間，寫一些關於你生病的事。這兒有紙和筆。

關於病人的表現，如有任何情況是以上標準問題沒有問到的，請補充記錄在下面。